



**Nutzfahrzeuge**

## **Aufbaurichtlinien Volkswagen Nutzfahrzeuge**

### **Der Transporter T4**

Die folgenden Seiten enthalten technische Richtlinien für Aufbauhersteller/Ausrüster zur Konstruktion und Montage von Auf-, Ein- und Umbauten.

Die Aufbaurichtlinien sind bei beabsichtigten Veränderungen unbedingt zu beachten.

In den Volkswagen-Aufbaurichtlinien sind auch die Baumaßzeichnungen der Nutzfahrzeuge Crafter, Transporter T4 und T5, Caddy und LT enthalten. Diese können in 3 Formaten (TIF, DXF, IGES) für CAD-Programme und als PDF geladen werden.

Für die Beratung der Aufbauhersteller in Deutschland stehen wir ihnen unter den im Folgenden aufgeführten Kontaktdaten zur Verfügung:

Volkswagen Nutzfahrzeuge  
Brieffach 2965/5  
Postfach 21 05 80  
D - 30405 Hannover  
Fax. +49 (0)511 / 7 98 - 85 00

**Online-Kontaktformular:** <http://www.vwn-aufbaurichtlinien.de/de/kontaktformular>

Hinweis: Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Maßgeblich für die Datenaktualität der Aufbaurichtlinien ist ausschließlich die elektronische Version der Aufbaurichtlinien unter <http://www.vwn-aufbaurichtlinien.de>

Datenstand September 2008

## 2.1 Zulässige Gewichte, Leergewichte

### Abmessungen und Gewichte

Die Volkswagen AG bietet frontangetriebene Fahrzeuge wie Kastenwagen, Kombi, Pritschenwagen, Fahrgestell mit Fahrerhaus, Doppelkabine und Fahrgestell mit Doppelkabine in folgenden Gewichtsklassen an: verminderte Nutzlast (PR-Nr. 0J1), Standardnutzlast (PR-Nr. 0J2), erhöhte Nutzlast (PR-Nr. 0J3) und erhöhte Nutzlast mit zul. Gesamtgewicht 2890 kg (PR-Nr. 0J5). syncro-Fahrzeuge werden nur mit der Standard Nutzlast (PR-Nr. 0J2) und erhöhter Nutzlast (PR-Nr. 0J3) angeboten.

### Achtung:

Nur für Verkaufswagen und Wohnmobile gibt es auch Fahrgestelle mit erhöhter Nutzlast (PR-Nr. 0J4). Zul. Gesamtgewicht 3.300 kg - nur in der Frontantriebsversion!

### Zulässige Gewichte, Leergewichte

Die Gewichtsangaben in den technischen Daten beziehen sich auf die serienmäßige Basis-Fahrzeugausrüstung. Gewichtstoleranzen von + 5 % in der Fertigung sind nach DIN 70020 zulässig und gegebenenfalls zu berücksichtigen. Beim Einbau von Sonderausstattungen erhöht sich das Leergewicht. **Das endgültige Leergewicht des Gesamt-Fahrzeuges ist durch Wiegen zu ermitteln.**

Benzin/Diesel 4-Zylinder

Benzin/Diesel 5-Zylinder

5-Zylinder TDI/VR 6 Ottomotor

### Benzin/Diesel 4-Zylinder

Benennung	PR-Nr.	Radstand	zul. Gesamtgewicht	zul. Achslast vorn	zul. Achslast hinten	Leergewicht mit Fahrer	davon auf Vorderachse	davon auf Hinterachse	Nutzlast
		mm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
Kastenwagen	0J1	2.920	2.380	1.250	1.230	1.580	1.030	550	800
Kastenwagen	0J2	2.920	2.575	1.330	1.410	1.580	1.030	550	995
Kastenwagen	0J3	2.920	2.785	1.400	1.490	1.580	1.030	550	1.205
Kastenwagen <sup>1)</sup>	0J2	2.920	2.525	1.330	1.230	1.580	1.030	550	945
Kastenwagen	0J2	3.320	2.625	1.400	1.410	1.630	1.065	565	995
Kastenwagen	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.630	1.065	565	1.170
Kastenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.630	1.065	565	1.260
Hochraum-Kastenwagen	0J2	3.320	2.625	1.400	1.410	1.680	1.090	590	945
Hochraum-Kastenwagen	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.680	1.090	590	1.120
Hochraum-Kastenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.630	1.065	565	1.210
Kombi	0J1	2.920	2.430	1.330	1.230	1.607 <sup>2)</sup>	1.035	572	823
Kombi	0J2	2.920	2.600	1.400	1.330	1.607 <sup>2)</sup>	1.035	572	993
Kombi	0J3	2.920	2.700	1.400	1.490	1.607 <sup>2)</sup>	1.035	572	1.093
Kombi <sup>1)</sup>	0J2	2.920	2.520	1.330	1.230	1.607 <sup>2)</sup>	1.035	572	913
Kombi	0J2	3.320	2.600	1.480	1.330	1.649 <sup>2)</sup>	1.050	599	951
Kombi	0J3	3.320	2.700	1.480	1.490	1.649 <sup>2)</sup>	1.050	599	1.051
Hochraum-Kombi	0J2	3.320	2.600	1.480	1.330	1.699 <sup>2)</sup>	1.075	624	901
Hochraum-Kombi	0J3	3.320	2.700	1.480	1.490	1.699 <sup>2)</sup>	1.075	624	1.001
Pritschenwagen	0J2	2.920	2.525	1.250	1.410	1.530	1.030	500	995
Pritschenwagen	0J3	2.920	2.785	1.330	1.490	1.530	1.030	500	1.255

Pritschenwagen	0J2	3.320	2.575	1.330	1.410	1.580	1.055	525	995
Pritschenwagen	0J3	3.320	2.785	1.400	1.490	1.580	1.055	525	1.205
Pritschenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.580	1.055	525	1.310
Tiefladepritsche	0J2	3.320	2.575	1.330	1.410	1.580	1.060	520	995
Tiefladepritsche	0J3	3.320	2.785	1.400	1.490	1.580	1.060	520	1.205
Tiefladepritsche	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.580	1.060	520	1.310
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J2	2.920	2.525	1.250	1.410	1.375	1.015	360	1.105
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J3	2.920	2.785	1.330	1.490	1.375	1.015	360	1.410
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J2	3.320	2.575	1.330	1.410	1.400	1.030	370	1.175
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J3	3.320	2.785	1.400	1.490	1.400	1.030	370	1.385
Fahrgestell mit Fahrerhaus*	0J4	2.920	3.255	1.480	1.800	1.375	1.015	360	1.880
Fahrgestell mit Fahrerhaus*	0J4	3.320	3.255	1.480	1.800	1.400	1.030	370	1.855
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.400	1.030	370	1.490
Doppelkabine	0J2	3.320	2.575	1.400	1.490	1.650	1.085	565	925
Doppelkabine	0J3	3.320	2.785	1.400	1.490	1.650	1.085	565	1.135
Doppelkabine	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.650	1.085	565	1.240
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J2	3.320	2.575	1.400	1.490	1.520	1.085	435	1.055
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J3	3.320	2.785	1.400	1.490	1.520	1.085	435	1.265
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.520	1.085	435	1.370

1) Um 20 mm tiefer gelegtes Fahrwerk PR-Nr.1P4

2) Leergewicht mit Seitenverkleidung im Fahrgast-/Laderaum. Seitenverkleidung heraussteuerbar mit der PR-Nr.5DA.

**Neu:** Leergewicht jetzt incl. Fahrergewicht und ohne Sitze im Fahrgastraum!

\* Nur für Campingwagen und Verkaufswagen

**Wichtiger Hinweis:** Bei Fahrzeugen mit Automatik-Getriebe erhöht sich das Leergewicht um 30 kg (Vorderachse +30 kg, Hinterachse 0 kg)

## Benzin/Diesel 5-Zylinder

Benennung	PR-Nr.	Radstand	zul. Gesamtgewicht	zul. Achslast vorn	zul. Achslast hinten	Leergewicht mit Fahrer	davon auf Vorderachse	davon auf Hinterachse	Nutzlast
		mm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
Kastenwagen	0J1	2.920	-	-	-	-	-	-	-
Kastenwagen	0J2	2.920	2.650	1.400	1.410	1.655	1.105	550	995
Kastenwagen	0J3	2.920	2.800	1.480	1.490	1.655	1.105	550	1.145
Kastenwagen <sup>1)</sup>	0J2	2.920	2.600	1.400	1.230	1.655	1.105	550	945
Kastenwagen	0J2	3.320	2.700	1.480	1.410	1.705	1.140	565	995
Kastenwagen	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.705	1.140	565	1.095
Kastenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.705	1.140	565	1.185
Hochraum-Kastenwagen	0J2	3.320	2.700	1.480	1.410	1.755	1.165	590	945
Hochraum-Kastenwagen	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.755	1.165	590	1.045
Hochraum-Kastenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.755	1.165	590	1.135
Kombi	0J1	2.920	-	-	-	-	-	-	-
Kombi	0J2	2.920	2.700	1.480	1.330	1.682	1.110	572	1.018

Kombi	0J3	2.920	2.800	1.480	1.490	1.682	1.110	572	1.118
Kombi <sup>1)</sup>	0J2	2.920	2.620	1.400	1.230	1.682	1.110	572	938
Kombi	0J2	3.320	2.700	1.570	1.330	1.724	1.125	599	976
Kombi	0J3	3.320	2.800	1.570	1.490	1.724	1.125	599	1.076
Kombi	0J5/1LE	3.320	2.890	1.570	1.490	1.724	1.125	599	1.166
Hochraum-Kombi	0J2	3.320	2.700	1.570	1.330	1.724	1.150	624	926
Hochraum-Kombi	0J3	3.320	2.800	1.570	1.490	1.724	1.150	624	1.026
Hochraum-Kombi	0J5/1LE	3.320	2.890	1.570	1.490	1.724	1.150	624	1.116
Pritschenwagen	0J2	2.920	2.600	1.330	1.410	1.605	1.105	500	995
Pritschenwagen	0J3	2.920	2.800	1.400	1.490	1.605	1.105	500	1.195
Pritschenwagen	0J2	3.320	2.650	1.400	1.410	1.655	1.130	525	995
Pritschenwagen	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.655	1.130	525	1.145
Pritschenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.655	1.130	525	1.235/1.214
Tiefladepritsche	0J2	3.320	2.650	1.400	1.410	1.655	1.135	520	995
Tiefladepritsche	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.655	1.135	520	1.145
Tiefladepritsche	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.655	1.135	520	1.235/1.214
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J2	2.920	2.600	1.330	1.410	1.450	1.090	360	1.150
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J3	2.920	2.800	1.400	1.490	1.450	1.090	360	1.350
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J2	3.320	2.650	1.400	1.410	1.475	1.105	370	1.175
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.475	1.105	370	1.325
Fahrgestell mit Fahrerhaus*	0J4	2.920	3.300	1.570	1.800	1.450	1.090	360	1.850
Fahrgestell mit Fahrerhaus*	0J4	3.320	3.300	1.570	1.800	1.475	1.105	370	1.825
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.475	1.105	370	1.415
Doppelkabine	0J2	3.320	2.650	1.480	1.490	1.725	1.160	565	925
Doppelkabine	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.725	1.160	565	1.075
Doppelkabine	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.725	1.160	565	1.165
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J2	3.320	2.650	1.480	1.490	1.595	1.160	435	1.055
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J3	3.320	2.800	1.480	1.490	1.595	1.160	435	1.205
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.595	1.160	435	1.295

<sup>1)</sup> Um 20 mm tiefer gelegtes Fahrwerk PR-Nr.1P4

<sup>2)</sup> Leergewicht mit Seitenverkleidung im Fahrgast-/Laderaum. Seitenverkleidung heraussteuerbar mit der PR-Nr.5DA.

**Neu:** Leergewicht jetzt incl. Fahrgewicht und ohne Sitze im Fahrgastraum!

\* Nur für Campingwagen und Verkaufswagen

**Wichtiger Hinweis:** Bei Fahrzeugen mit Automatik-Getriebe erhöht sich das Leergewicht um 30 kg (Vorderachse +30 kg, Hinterachse 0 kg)

## 5-Zylinder TDI/VR 6 Ottomotor

Benennung	PR-Nr.	Radstand	zul. Gesamtgewicht	zul. Achslast vorn	zul. Achslast hinten	Leergewicht mit Fahrer	davon auf Vorderachse	davon auf Hinterachse	Nutzlast
		mm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
Kastenwagen	0J1	2.920	-	-	-	-	-	-	-
Kastenwagen	0J2	2.920	2.680	1.430	1.410	1.685	1.135	550	995
Kastenwagen	0J3	2.920	2.800	1.510	1.490	1.685	1.135	550	1.115



Kastenwagen <sup>1)</sup>	0J2	2.920	2.630	1.430	1.230	1.685	1.135	550	945
Kastenwagen	0J2	3.320	2.730	1.510	1.410	1.735	1.170	565	995
Kastenwagen	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.735	1.170	565	1.065
Kastenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.735	1.170	565	1.155
Hochraum-Kastenwagen	0J2	3.320	2.730	1.510	1.410	1.785	1.195	590	945
Hochraum-Kastenwagen	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.785	1.195	590	1.015
Hochraum-Kastenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.785	1.195	590	1.105
Kombi	0J1	2.920	-	-	-	-	-	-	-
Kombi	0J2	2.920	2.700	1.510	1.330	1.712	1.140	572	988
Kombi	0J3	2.920	2.800	1.510	1.490	1.712	1.140	572	1.088
Kombi <sup>1)</sup>	0J2	2.920	2.620	1.430	1.230	1.712	1.140	572	908
Kombi	0J2	3.320	2.700	1.600	1.330	1.754	1.155	599	946
Kombi	0J3	3.320	2.800	1.600	1.490	1.754	1.155	599	1.046
Kombi	0J5/1LE	3.320	2.890	1.600	1.490	1.754	1.155	599	1.136
Hochraum-Komb	0J2	3.320	2.700	1.600	1.330	1.754	1.180	624	896
Hochraum-Komb	0J3	3.320	2.800	1.600	1.490	1.754	1.180	624	996
Hochraum-Komb	0J5/1LE	3.320	2.890	1.600	1.490	1.754	1.180	624	1.086
Pritschenwagen	0J2	2.920	2.630	1.360	1.410	1.804	1.135	500	995
Pritschenwagen	0J3	2.920	2.800	1.430	1.490	1.804	1.135	500	1.165
Pritschenwagen	0J2	3.320	2.680	1.430	1.410	1.635	1.160	525	995
Pritschenwagen	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.635	1.160	525	1.115
Pritschenwagen	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.635	1.160	525	1.205
Tiefladepritsche	0J2	3.320	2.680	1.430	1.410	1.685	1.165	520	995
Tiefladepritsche	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.685	1.165	520	1.115
Tiefladepritsche	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.685	1.165	520	1.205
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J2	2.920	2.630	1.360	1.410	1.685	1.120	360	1.150
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J3	2.920	2.800	1.430	1.490	1.685	1.120	360	1.320
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J2	3.320	2.680	1.430	1.410	1.505	1.135	370	1.175
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.505	1.135	370	1.295
Fahrgestell mit Fahrerhaus	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.505	1.135	370	1.385
Fahrgestell mit Fahrerhaus*	0J4	2.920	3.300	1.600	1.800	1.480	1.120	360	1.820
Fahrgestell mit Fahrerhaus*	0J4	3.320	3.300	1.600	1.800	1.505	1.135	370	1.795
Doppelkabine	0J2	3.320	2.680	1.510	1.490	1.755	1.190	565	925
Doppelkabine	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.755	1.190	565	1.045
Doppelkabine	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.755	1.190	565	1.135
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J2	3.320	2.680	1.510	1.490	1.625	1.190	435	1.055
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J3	3.320	2.800	1.510	1.490	1.625	1.190	435	1.175
Fahrgestell mit Doppelkabine	0J5/1LE	3.320	2.890	1.510	1.490	1.625	1.190	435	1.265

<sup>1)</sup> Um 20 mm tiefer gelegtes Fahrwerk PR-Nr.1P4

<sup>2)</sup> Leergewicht mit Seitenverkleidung im Fahrgast-/Laderaum. Seitenverkleidung heraussteuerbar mit der PR-Nr.5DA.

**Neu:** Leergewicht jetzt incl. Fahrergewicht und ohne Sitze im Fahrgastraum!

\* Nur für Campingwagen und Verkaufswagen

**Wichtiger Hinweis:** Bei Fahrzeugen mit Automatik-Getriebe erhöht sich das Leergewicht um 30 kg (Vorderachse +30 kg, Hinterachse 0 kg)

**Hinweis:** Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Maßgeblich für die Datenaktualität der Aufbau Richtlinien ist ausschließlich die elektronische Version der Aufbau Richtlinien (Online-Aufbau Richtlinien). Datenstand August 2007

## 2.2 Einseitige Gewichtsverteilung

In **keinem Fall** dürfen die Gewichte

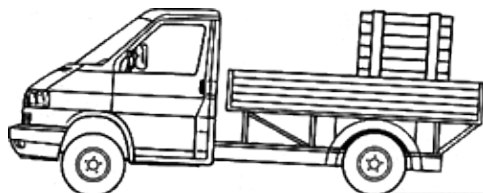
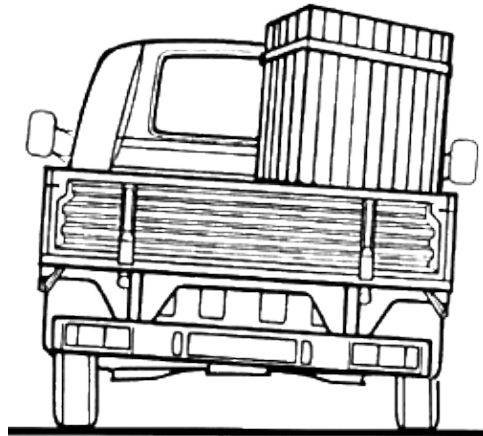
- zulässiges Gesamtgewicht
- zulässiges Vorderachsengewicht
- zulässiges Hinterachsengewicht überschritten werden.

Beim Projektieren von Aufbauten/Ausbauten ist darauf zu achten, daß eine einseitige Gewichtsverteilung - insbesondere bei festen Aufbauten - vermieden wird. Läßt sich dies nicht umgehen, so darf die einseitige Belastung keinen größeren Unterschied in den Radlasten als max. 4% ergeben.

### Beispiel:

Zul. Achslast	1.430 kg
theor. Radlast links/rechts	715 kg / 715 kg
4% dieser Radlast	29 kg
zul. Radlastverteilung links/rechts	686 kg / 744 kg

Um eine ausreichende Lenkbarkeit des Fahrzeuges zu gewährleisten und zur Sicherstellung eines zufriedenstellenden Fahrverhaltens in allen Belastungszuständen, muß die Mindest-Vorderachslast 965 kg betragen.



**Hinweis:** Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Maßgeblich für die Datenaktualität der Aufbaurichtlinien ist ausschließlich die elektronische Version der Aufbaurichtlinien (Online-Aufbaurichtlinien). Datenstand August 2007

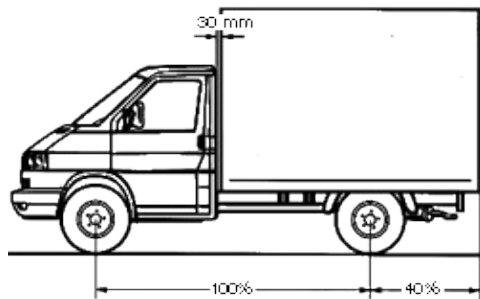
## 2.3 Maximale Abmessungen

Die Abmessungen des Fahrgestelles können den folgenden Zeichnungen- Seiten 20-23 - entnommen werden. Zur Unterstützung Ihrer Aufbauüberlegungen stehen Fahrgestell-Zeichnungen im **Maßstab 1:20 und 1:10** zur Verfügung.

Durch Einbau verstärkter Federn, Komfort-Federn oder vom Serienstand abweichenden Reifengrößen können sich die Fahrzeug- und Rahmenhöhen über Boden erheblich ändern. Wir bitten diese Ausstattungen bei Ihren Projektierungen zu berücksichtigen.

Wichtiger Hinweis

- Der Mindestabstand zwischen Fahrerhaus und Aufbau muß 30 mm betragen.
- Der hintere Überhang der Aufbauten darf 40% des Radstandes nicht übersteigen.



Durch den **max. zul. Überhang** (hinten) von **40%** des Radstandes ergeben sich folgende Aufbauaußenlängen für Fahrgestelle mit Fahrerhaus, die nicht überschritten werden:

	Radstand	Serienaufbaulänge innen	max. Aufbauaußenlänge, 40% Überhang
Fahrgestell mit Fahrerhaus	2.920 mm	2.505 mm	2.686 mm
Fahrgestell mit Fahrerhaus	3.320 mm	2.905 mm	3.246 mm
Fahrgestell mit Doppelkabine	3.320 mm	2.140 mm	2.476 mm

**Aufbaubreite:** Die Außenbreite des Fahrerhauses beträgt 1.840 mm. Bei Verwendung der Serienaußenspiegel darf die Aufbaubreite 2.200 mm nicht überschritten werden.

**Hinweis:** Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Maßgeblich für die Datenaktualität der Aufbaurichtlinien ist ausschließlich die elektronische Version der Aufbaurichtlinien (Online-Aufbaurichtlinien). Datenstand August 2007

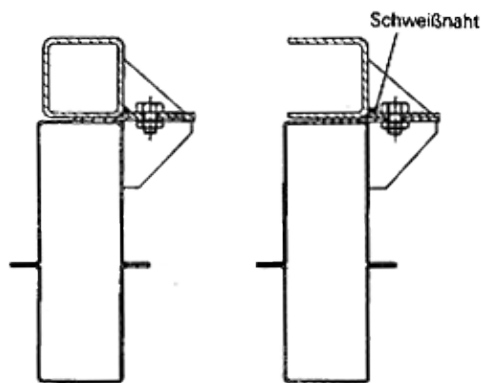
## 2.4 Serienmäßige Befestigungspunkte für Sonderaufbauten

Der Rahmen ist eine aus Blechpreßteilen bestehende Hohlprofilkonstruktion. Damit allen Gegebenheiten der Befestigung von Sonderaufbauten Rechnung getragen ist, sind konstruktiv folgende Vorkehrungen getroffen worden.

Auf den Längsträgern sind Konsolen angeschweißt, die zur Befestigung der Sonderaufbauten dienen. **Jede Konsole ist mit einer Bohrung von  $\varnothing 11$  mm versehen.**

Die Befestigung zwischen Aufbau und Fahrzeugrahmen sollte immer über alle Konsolen erfolgen. Die Schraubverbindung zu den Konsolen muß kraftschlüssig ausgeführt werden.

**Der Spalt zwischen den Konsolen über dem Fahrgestellrahmen muß nicht ausgefüllt werden.**



**Hinweis:** Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Maßgeblich für die Datenaktualität der Aufbaurichtlinien ist ausschließlich die elektronische Version der Aufbaurichtlinien (Online-Aufbaurichtlinien). Datenstand August 2007